

Chanson

« Viens-t-en céz mai »

Christophe Brillet

CHANSON

« Viens-t-en céz mai »

Viens-t-en céz mai
Pour t'pourmener, met don tes
brodequins
Viens-t-en céz mai
Més a qheule oure faot-ti qe je viens ?
Ao cart meins de 8 oures ?

Nena, i s'ra trop vite
Ao cart de 8 oures, muce don den la
chârte a tes jens
'Caoze q'a la demi de 8 oures, T's'ras a
la hôte : i s'ra passè-temp

Viens-t-en ao café
Bézer eune bolé o les copains
Viens-t-en céz mai...
Més a qheule oure faot-ti qe j'viens ?
Ao cart meins de 11 oures ?

Nouna i s'ra trop vite !
Si qe j'm'en viens a 11 oures ?
Dame, 'la s'ra core trop vite !
Ao cart de 11 oures, muce don den la
chârte a tes jens,
'Caoze q'a la demi de 11 oures,
T's'ras a la hôte : i s'ra passè-temp

Viens-t-en ao riguedao
Pour lever d'la qhette diq'ao matin
Viens-t-en céz mai...
Més a qheule oure faot-ti qe j'viens ?
Ao cart meins de 9 oures ?

Nouna, i s'ra trop vite !
Si qe j'm'en viens a 9 oures ?
Dame, 'la s'ra core trop vite !
Ao cart de 9 oures, muce don den la
chârte a tes jens,
'Caoze q'a la demi de 9 oures,
T's'ras a la hôte : i s'ra passè-temp

Viens-t-en den mon courtil
Je s'rons deûz : 'la s'ra pus d'amain
Viens-t-en céz mai...
Més a qheule oure faot-ti qe j'viens ?
Ao cart meins de 3 oures ?

Nouna, i s'ra trop vite !
Si qe j'm'en viens a 3 oures ?
Dame, 'la s'ra core trop vite !
Ao cart de 3 oures, muce don den la
chârte a tes jens,
'Caoze q'a la demi de 3 oures,
T's'ras a la hôte : i s'ra passè-temp

TRADUCTION

« Viens chez moi »

Viens chez moi
Pour te promener, met donc tes
brodequins
Viens chez moi
Mais à quelle heure faut-il que je vienne ?
A 8 heures moins le quart ?

Non, ce sera trop tôt
A 8 heures et quart, saute donc dans la
voiture de tes parents
Parce qu'à 8 heures et demi
Tu seras en retard : il sera trop tard

Viens au bar
Boire un coup avec les copains
Viens chez moi
Mais à quelle heure faut-il que je vienne ?
A 11 heures moins le quart ?

Non, ce sera trop tôt
Si je viens à 11 heures ?
Dame, il sera encore trop tôt
A 11h et quart, saute donc dans la
voiture de tes parents
Parce qu'à 11h et demi
Tu seras en retard, il sera trop tard

Viens au fest-noz
Pour danser jusqu'au matin
Viens chez moi
Mais à quelle heure faut-il que je vienne ?
A 9 heures moins le quart ?

Non, ce sera trop tôt !
Si je viens à 9 heures ?
Dame, il sera encore trop tôt !
A 9h moins le quart, saute donc dans la
voiture de tes parents
Parce qu'à 9h et demi
Tu seras en retard, il sera trop tard

Viens dans mon potager
Nous serons deux, ce sera plus facile
Viens chez moi
Mais à quelle heure faut-il que je vienne ?
A trois heures moins le quart ?

Non ce sera trop tôt
Si je viens à 3 heures ?
Dame, il sera encore trop tôt !
A 3h et quart, saute dans la voiture de
tes parents,
Parce qu'à 3h et demi, tu seras en
retard, il sera trop tard !

PRONONCIATION

« Viens-t-en cé mè »

Viens-t-en cé mè
Pour t'pourmeneu, met don tes
brod'tchkin
Viens don cé mè
Mais à tcheul'oure faw-ti que j'viens ?
Au quart min d'uèt'oure ?

Neuna, i s'ra trop vite
Au quart de uèt'oure, muce don dans la
chârte a tes gens
Cawze qu'à la d'mi de uèt'oure
t's'ra a la hôte : i s'ra passeu-temps

Viens-t-en au cafeu
Baïzeu eune bolé o les copains
Viens-t-en cé mè...
Mais à tcheul'oure faw-ti que j'viens ?
Au quart min de onze oure ?

Nouna, i s'ra trop vite
Si que j'm'en viens à 11 oure ?
Dame, la s'ra core trop vite !
Au quart de onze oure, muce don dans
la chârte a tes gens
Cawze qu'à la d'mi de onze oure
t's'ra a la hôte : i s'ra passeu-temps

Viens-t-en au rig'daw
Pour l'veu d'la tchiète diq'au matin
Viens-t-en cé mè
Mais à tcheul'oure fauw-ti que j'viens ?
Au quart min de neuf oure ?

Nouna, i s'ra trop vite !
Si q'j'm'en viens a neuf oure ?
Dame, la s'ra core trop vite
Au quart de neuf oure, muce don dans
la chârte a tes gens
Cawze qu'à la d'mi de neuf oure
t's'ra a la hôte : i s'ra passeu-temps

Viens-t-en dans mon courti
Je s'ron deuw : la s'ra pu d'amin
Viens-t-en cé mè
Mais à tcheul'oure fauw-ti que j'viens ?
Au quart min de toué z'oure ?

Nouna, i s'ra trop vite
Si q'm'en viens a toué z'oure ?
Dame, la s'ra core trop vite !
Au quart de toué z'oure, muce don dans
la chârte a tes gens
Cawze qu'à la d'mi de toué z'oure
t's'ra a la hôte : i s'ra passeu-temps